

Ebe onodode ni iPoḷu o keke ghi egbo ITesalonia Eni e miesuo

¹ Mhemhe iPoḷu ali iSalasi ali iTimoti anye ri ebe ona ghi e igbaa oyi eni e mie iJesu iKirisiti suo ni o la eke iṬesalonika, ni e khi egbo eyi Eshinegba Ita awa ali iJesu iKirisiti Onomhue.

Okhale ali opfomhe oyi Eshinegba e ka nu e la.

Angeli ali irudunga oyi egbo iṬesalonika

² Anye maa tse Eshinegba uwegbe egheghe kpa shi itobo oyi e e nya, igho anye gbo lie teva e elemhi iromhi isoso oyi anye. ³ Anye ma la odalo oyi Eshinegba oyawa ali Ita awa sato ikanya eye e ni iregbenga oye e, o re e gbe. Abi inono ni a mhue na egbe e o li re e toto obo akanya, ali abi irudunga ni a mhue na iKirisiti Onomhue o li migha.

⁴ Inyoghuo anye, anye lese khi Eshinegba o nono ingme oye e, o she gbo ze e ni a khi egbo eyoli.

⁵ Irari khi eri anye ri usomhi onete bhale ghi e. Oa khi ungmehi unu tse anye ro roli bhale, ama li rote elemhi ekpabo ali Ayemhe-no-pfuase. Anye li ri igesikia oyoli lo e esogbe. A lese abi anye li ngeli abi awa ro ga la kugbe, irari ni o ro ti na e anye ro ligho ngeli. ⁶ Aa khonya anye ali Onomhue abi o tseku khia khi a me osoli egbe, a ri oghelie mie oni usomhi ni o rote Ayemhe-no-pfuase bhale.*

* **1:6** Li ze Ika 17.5-9

⁷ Itobọ ighọ, eni khonya a ngeli a ke khi shi ẹgbọ ni e miesuọ na eke iMasidonia ali Akhaya ọ. ⁸ Irari khi aa khi eri usomhi oyi Onomhuẹ o leşẹ rọte ẹ unu fiẹ lase ya je eke iMasidonia ali Akhaya tşẹ, ama, iregbenga ni a mhuẹ na Ẹshinẹgba o she ramhi asha kpa. Itobọ ona, anye a ke mhuẹ ingme olese ni anye ke ya ngme. ⁹ Ẹgbọ eghọ nya e ngme ọli abi a li ri ẹloe e khu anye abi anye rọ ku shi na ẹ. Ali abi a li tsua ikhumhi kua bhale deba Ẹshinẹgba, ni áá gá egbegbi ọni Ẹshinẹgba ni ọ la ọ. ¹⁰ A gbo gueye anye abi a li migha a khe Omiọli ni ọ rọte iloghie ya bhale, ikhi iJesu ni ọ rọte eghuli guise le, ni ọ mie awa pfuese ofu oyi Ẹshinẹgba ni ọọ bhale.

2

Ikanya eyi iPolu elemhi ọli iTɛsalonika

¹ Inyoghuo anye eni emọse ali eni ikpotso, ẹẹ a leşẹ khi ifeli ni anye bhale ya feli ẹ, ọa khi afuẹ. ² A leşẹ abi anye li mẹ osoli ni a li tsue anye obini eke iFilipi neni anye bhale deba ẹ eke iTɛsalonika. Abi o tseku khia khi anye mẹ ukpokpomhi ọzuode, Ẹshinẹgba ọyawa ọ ri igbedu na anye ni anye kiele rue usomhi onete ni o rọte obọ oyoli bhale ghi ẹ.* ³ Olema ni anye lema ẹ ọa khi ode ni ọa gbe akanya, wẹkhi rọte usamhi ni ọa ti, wẹkhi eri anye e nono ni anye di ẹ. ⁴ Ochoghọ, eri anye a ngme abi Ẹshinẹgba ọọ anye li ngme. Irari khi ọ she bino anye shi ẹgbọ ni e nga obọ ni ọ ri oni usomhi onete ona a te obọ. Ọa khi eri anye rọshẹka ni anye ba ri egbe ke mu ẹgbọ, ama Ẹshinẹgba anye rọshẹka ri egbe a mu. Lọli ọ she bino isamhi udu eyi anye bie. ⁵ Ẹẹ a leşẹ

* **2:2** Li zẹ Ika 16.19-24; 17.1-9

khi ọa khi ingmemhi udimhi anye rọ bhale deba ẹ, wẹkhi eri anye ri ingmemhi ikokoalo ẹ guese ukpọkọ. Ẹshinẹgba ọ khi ọtsẹlẹ ọyi anye. ⁶ Ọa khi eri anye ẹ dua ni ẹẹ ukẹliẹ ogboṣe ọ kuẹghie anye, ukẹliẹ khi eri anye nono ọli obọ oyeẹ wẹ khi obọ oyi ẹgboṣe.

Abi ighiusomhi na kẹẹ eyi iKirisiti, anye tẹ ọ ni anye kha mhila ẹ emhi obọ. ⁷ Ama abi anye rọ nu ẹ la, eri anye ku egbe a abi inyọ ọ li ri ẹloe ẹ khu eniye eyọli. ⁸ Itobọ inono ni anye mhue na ẹ, ọa khi usomhi onete oyi Ẹshinẹgba ona tse anye leṣe nono ni anye rọ ghi ẹ. Ama li shi agbo oyi anye. Irari khi ingme oye ẹ o mu anye egbe gba. ⁹ Inyoghuo, a ga sato abi anye toto obọ gbe ikanya ali ọmunu ni anye mẹ. Eri anye e gbe ikanya ogbele kpa, ini anye khi nase ọngeẹ abi anye li i gue usomhi onete oyi Ẹshinẹgba ye ẹ.

¹⁰ Ẹẹ ali Ẹshinẹgba a khi ọtsẹlẹ eyi anye, khi angeli oyi anye khi eri o pfuaṣe, o ti, ọa mhue umhaguẹli abi anye rọ la ẹẹ eni e miesuọ iteva. ¹¹ Anye rieṣe deba ogbogbo abi ita ọ li rieṣe a deba ọmọ. ¹² Anye ye ẹ ude, anye yeṣe ẹ, anye ri udu u shi ẹ ọ, ni a ke ngeli angeli ni o ri egbe a mu Ẹshinẹgba ni ọ lu ẹ, ni a mhue okemhi shi eghiele ali ufumhi onayi ọli.

¹³ Emhi olese ni o gbo ri anye a kuẹghie Ẹshinẹgba khi, abi anye rọ ri usomhi oyi Ẹshinẹgba bhale ghie ẹ, a suọ a kpe abọ mie ọli. Aa mie ọli abi usomhi ọgbo ama eri a mie ọli abi usomhi oyi Ẹshinẹgba ni o khia khi ighọ o khi. Irari khi ungmehi oyi Ẹshinẹgba o la ẹ ni a miesuọ egbe ẹ akanya. ¹⁴ Inyoghuo, eri a ga li abi igbaa nya eyi eni e mie iJesu iKirisiti suọ eyi Ẹshinẹgba ni e la eke iJudia, ni

e khi ẹgbọ eyi iJesu iKirisiti. Abi e li mẹ ajilimhẹ obọ oyi ẹgbọ iju eyẹwẹ, ighọ a li li mẹ ajilimhẹ obọ oyi ẹgbọ eyẹ ẹ.† 15 Eni ẹgbọ ena, e gbe iJesu Onomhufe ali emekeguele-a. E tigbe khu anye ya fiẹ. E ma ri elemhi a bi Eshinẹgba. E khi oṣe oṣgbokpa.‡ 16 Eri e ga roshẹka ni wẹwẹ e zu anye ode ini anye khi mẹ asha gue usomhi oyi Eshinẹgba ye ẹgbọ iJeta, ikhi ungmehi ni o ri imiesuo o ghi wẹ. Ode ona e te buse olamhẹ ni ẹẹ lamhẹ-a. Mena, elemhi ibibi oyi Eshinẹgba o she tiemhile shi wẹ o.

IPọlu o nono ni o gbo ya bino ẹgbọ iṬesalonika

17 Inyoghuo, abi a ro vase anye ali ẹẹ-a ukuku ẹghẹghẹ, (elemhi idiegbe oṣa khi usamhi), eri eloli ẹ o nga anye. Anye dua ini anye gbo mẹ ẹ. 18 Anye nono ni anye gbo deba ẹ. Mhẹmhẹ oyemhẹ mhi dua ni mhi bhale iti-ingmi-ingmẹ, ama okphaghie o zu anye ode. 19 Ini a bino o, ẹẹ a zẹ ni anye ro mholi irudushi ali oghẹlẹ, ni a gbo zẹ khi anye roo tonon obọ udu shi imuole ni anye ya mhufe odalo oyi iJesu, ini o bhale. 20 Igesikia, ẹẹ a khi ititiegbe ali oghẹlẹ ni anye mholi.

3

1 Abi anye ẹa ke ro doṣe ri egbe mie, anye ke bie ro shito obini ẹoli Ateni.* 2 Lolli o zẹ ni anye ro ghie iTimoti inyoghuo anye ni o nu anye ẹ gbe akanya na Eshinẹgba, ikhi akanya itse-abo usomhi onete oyi iKirisiti. Anye ghie oṣi ghi ẹ ni o zese ẹ-a, ni o gbo kpaghie irudunga oyẹẹ obọ, 3 ini ongeẹ o khi nyenẹ egbe ukhokho irari ajilimhẹ enana.

† 2:14 Li zẹ Ika 17.5 ‡ 2:15 Li zẹ Ika 9.23,29; 13.45,50; 14.2,5,19; 17.5,13; 18.12 * 3:1 Li zẹ Ika 17.15

Èẹ oyeẹ a leṣe khi ajilimhẹ eghoḡho e li la emini e ghọle Èshineḡba khi awa ya mẹ. ⁴ Irari khi abi anye rọ nu ẹ la, anye kpẹ gue ọli yẹ ẹ shi ekẹ khi a ya mu okhọli vule shi anye ọ, a leṣe khi igho o kie tṣẹ. ⁵ Lọli o zẹ ni mhi rọ ghie iTimoti. Itobọ khi mhi a ke doḡe ri egbe mie, mhi rọ ghie ọli ọ bhale ya bino abi irudunga oyeẹ o ke laọ shi. Eri udu o naseḡ mhe khi okphaghie ọ doḡe ya mu ẹ fe, o li abineḡ khi akanya ni anye gbe nya e ya mele afue-a.

Emini o ri egbe ẹ mu ni iTimoti ọ guele

⁶ Mena, iTimoti ọ she jele ya gue usomhi onete oyi irudunga ali inono oyeẹ yẹ anye. Ọ she gueye anye abi a liẹ sa usamhi onete oyi anye ali abi o li ẹ ghọle ẹ ni a mẹ anye, abi anye liẹ nono ni anye li mẹ ẹ.† ⁷ Itobọ ona inyoghuo, irudunga oyeẹ o she ri udu shi anye ọ, abi a riẹ mu okhọli vule shi anye ọ ni anye la osoli. ⁸ Eri ayemhẹ oyanye o mhọli itije-odalo abi anye rọ suọ abi a li kie migha shi ikugbe ni ẹẹ ali Ọnọmhuẹ a kugbe. ⁹ Mena seẹ anye liẹ doḡe kphemhi na Èshineḡba shi oghẹle ni a rọ ghi anye? ¹⁰ Ni o gbe no bi anye rọ ri udu oyanye nya mhila li, ọ zẹ ni anye mẹ ẹ ẹloe ni anye ri emini e kpọ ẹ irudunga le na ẹ.

¹¹ Èshineḡba oyawa ali Ita awa lolighuo ali iJesu Ọnọmhuẹ e ka be ode na anye ni anye rọ bhale deba ẹ. ¹² Ọnọmhuẹ ọ ka zẹ ni inono ni a mhue na egbe ẹ ali ẹgbọ kpa e ke fu shi ọ, ni o fu abi inono ni anye mhue na ẹ. ¹³ Ode ona ọ te ya zese ẹ udu-a, ni a khi eni e gba pfo, ni e pfuase shi odalo oyi Èshineḡba oyawa ali Ita awa, ini iJesu Ọnọmhuẹ ali eni e khi eyọli e bhale.

† 3:6 Li zẹ Ika 18.5

4

Angeli ni o ghòle Ẹshinẹgba

¹ Ni mhi rọ gbe ọli ukhomhi inyọghuo, anye e sẹsẹ ẹ abi a li ya ke ngeli ni o ya ghòle Ẹshinẹgba. A she lighọ ọ ngeli. Mena anye ri eva oyi iJesu Ọnọmhue gbo lema ẹ, a kie lina ke ngeli. A gbo khi ma ọ. ² Irari khi a lẹsẹ osesẹ ni anye sẹsẹ ẹ rọte afu ni iJesu Ọnọmhue ọ rọ na anye.

³ Eri Ẹshinẹgba ọọ nono ni a rẹ ẹ khi eni a khuẹsẹ pfuasẹ ni a pfi angeli itsebọ shi eke, ⁴ khi ọmọsẹ ọgbọgbọ ọ guẹ ri egboli ke kia ọ gbo guẹ ngeli deba ughue-ọli, ode ipfuasẹ ali ekpe. ⁵ A khi mholi ọghuẹmhe oyi efiala ona itsebọ deba egbe, abi eni ẹa lẹsẹ Ẹshinẹgba ẹẹ li. ⁶ Emini a ngme ena khi, ọgbọkhoghuo ọ khi kia ọnuzava ọyọli ni e ga mie iKirisiti suọ okiengme. Ọ khi li ọli le irari khi ọọ da ne ọli. Anye she kpẹ gue ona ye ẹ anye rọli tse agua ye ẹ khi Ọnọmhue ọ ya na egbọ eghoghọ osue. ⁷ Ẹshinẹgba ọa lu awa shi ikanya itsebọ, ama eri ọ lu awa ni awa khi eni e pfuasẹ. ⁸ Itobọ ona, ọgbọ ni ọ da kie osesẹ ona ne, ọa khi osesẹ oyi ọgbọ ọ kie ama oyi Ẹshinẹgba ọ kie ni ọ ri Ayẹmhe-no-pfuasẹ na awa.

⁹ Ọa khi oni anye ya gbo keke ebe ghi ẹ, a nono ingme oyi eni e miesuọ enabi ẹẹ. Irari khi Ẹshinẹgba lolighuo ọ she sẹsẹ ẹ abi a li ya nono ingme egbe ẹ. ¹⁰ Igesikia, ighọ a kie li ẹ ngeli deba inyọghuo ẹ ni e la eke iMasidonia. Irarighọ, inyọghuo, anye lema ẹ a gbo khi ma oni angeli.

¹¹ Roshẹka la agbọ ni o pfoṃhẹ. Ke mu alo shi akanya oye, u ri abọ eye ẹ gbe akanya, abi anye kie kpẹ gueye ẹ. ¹² Ini a da lina ne, o ya ri ekpe shi

ɛ egbe odalo oyi ɛgbɔ ni ɛa miesuɔ. Ɛgheghe agho wa ya ri egbe da ogbɔ shi emini e to ɛ.

Inyenegbe bhale oyi Onomhue

¹³ A ghe i inyoghuo, anye ɛ nono ni a leɛe igesikia ni o la ingme oyi ɛgbɔ ni e ghua, ini egbe e khi pfo ɛ-a abi ɛgbɔ ni ɛa mhue irudushi ¹⁴ Irari khi ini awa miesuɔ khi iJesu o o ghua a o gbo guale. Awa li miesuɔ khi ini Eshinegba o rue iJesu nyene ɛ bhale, o ya li rue eni e mholi irudunga shi iJesu o ramhi ni e ro ghua, ma li egbe bhale. ¹⁵ Osese ni anye ɛ sese ɛ ena, osese oyi Onomhue lo. Awa ni awa la agbo awa aa ya ralo na eni e ghua, ele ni Onomhue o ya bhale. ¹⁶ A ya mheseghe, uruli oyi agheni ni o kpeda nya o pfi leghe, a pfi akala oyi Eshinegba. Onomhue o ya rote iloghie tiemhile irarogbe. Egbɔ ni e ri udu nga iKirisiti ramhi ni e ro ghua, e kpe ya guale bhale agbo. ¹⁷ Awa ni awa la agbo oni egheghe, a tigbe rue awa nga idane vui, ya ma we egbe deba Onomhue irarogbe elemhi otughunu. Igho awa ke lie nu Onomhue la agbo agbo.* ¹⁸ Irarigho, a ri ingmemhi ena ke ri udu shi egbe ɛ o.

5

A mu egbe khe ibhale oyi Onomhue

¹ Inyoghuo, o a khi oni a ke gbolo ɛ keke ebe ghi ɛ shi ingme egheghe ali oni ogbele ni a ya me ingme enana nya. ² Irari khi ee oyee a ga lese egbegbo khi ogbele iguezo oyi Onomhue eri o ya li abi oghiatɔ o lie bhale eliyose.* ³ Ini egbo e da lie.

* **4:17** Li ze 1 iKori 15.51-52

* **5:2** Li ze iMat 24.43; iLuk 12.39; 2 iPit 3.10

“Emhikpa o she pfoṃhẹ, ingme okhoḡhuo oṣa ke la o ne.” Eḡheḡhe aḡho opfuse o roṣo ya de rughu wẹ. Eri o ya bhale udemhija abi oku o liẹ to oḡpotso. Eḡbo ẹa ya pfue oni iguezo.

⁴ Ama ẹẹ inyoghuo aa la alo ebili nabi oni ogbeḷe o ya bhale guo shi o abi oghiato. ⁵ Irari khi ẹẹ nya eḡbo ni e khi eyi akpa a khi. Eyi ẹḷe oḡuota a khi. Awa a khi eḡbo na ẹliyose wẹkhi eḡbo alo ebili. ⁶ Itobo igho awa khi ke leseṣa abi eḡboese, a bino angeli bie ke ngeli, àà ke toḡpe. ⁷ Ẹliyose eḡbo e ro lese, ẹliyose onyo o roḡ gbe eḡbo. ⁸ Aborokhia khi eḡbo ena ẹḷe oḡuota awa khi eḡho, awa bino angeli bie ke ngeli. Awa mema ya ri irudunga ali inono so abi awulu akhuli ni okholi-okhue o roḡ mu aye, awa ri irudushi oyi imiepfuese rughu abi arula akhuli ni okholi-okhue o ro rughu.† ⁹ Irari khi Ẹshineḡba oṣa ze awa shi eni a ya pfuse-a, ama eni iJesu iKirisiti Onomhue o ya mie pfuese. ¹⁰ Eri o ghu-a na awa, ni awa nu oḷi la, awa la agbo o, okekhi ini awa ghua. ¹¹ Itobo ona, awa ri udu shi egbe awa o, awa a kpaghie egbe awa obo, abi a kiele ẹ li ena.

Ungmemhi ali otse ni e kpukhokho

¹² A ghe ii, anye lema ẹ inyoghuo, a ze ni a ke mu ekpe na eni e totobo o gbe akanya eḡbegbo ifuabo oyee, ni ẹẹ sese ẹ ode ni a te ya khi eni e miesuo. ¹³ A ga ri ekpe ali inono onofune ke na wẹ, itobo akanya ni ẹẹ gbe. A nu egbe ẹ ẹ ngeli angeli opfoṃhẹ. ¹⁴ Anye gbo lema ẹ inyoghuo, a ke tse agua ye eḡbo oḷemhẹ. Àá ye eni ulishi oḡ mu ude. Àá kpaghie eni ẹa mhue ekpabo obo. Á mhue

† **5:8** Li ze Aza 59.17; Ẹfi 6.13-17

irabomudu ke deba oḡbọkpa. ¹⁵ A khi zẹ ni oḡbọ o ri onobe fata onobe, ama eḡheḡhe kpa a zẹ ni a roshẹka ke riẹle onete na egbe ẹ ali oḡbọkpa.

¹⁶ Egbe e ke mu ẹ eḡheḡhe kpa. ¹⁷ Aa sọ iromhi eḡheḡhe kpa. ¹⁸ A ke tse uwegbe shi emiemini a me kpa. Ona o khi emini Eshineḡba oḡ nono obọ oyẹ, abi yeye ali iJesu iKirisiti a ro ga kugbe egho.

¹⁹ Khi ke pfuse erali Ayemhe-no-pfuase a. ²⁰ A khi ri eloe gbe ungmehi imekeḡuele. ²¹ A ke mu emhikpa fe bino, a rue onete ni o lao. ²² Ti egbe emhi obe nya le.

²³ Eshineḡba lolighuo ni o khi Eshineḡba ona opfomhe, o ka re khi oni o pfuase ode khi ode. O ri yeye nya, ghe ayemhe ali agbo ali idiegbe eye khi eni e gba pfo ni ea mholi umha-guekia, ya ramhi eḡheḡhe ni iJesu iKirisiti oyawa o ro ya bhale. ²⁴ Loli ni o lu ẹ, o ya riẹle oli, irari khi oni o ze ri egbe ẹ nga o khi.

²⁵ A ke sọ iromhi na anye inyoghuo. ²⁶ A ke tse eḡbọ ni e miesuo egbegbi otse, a ghele ẹ mu we. ²⁷ Mhi ri afu ni mhi mhue obọ oyi Onomhue lema ẹ, a ze oni ebe ona khasẹ eḡbọ ni e miesuo nya.

²⁸ Okhale oyi iJesu iKirisiti Onomhue oyawa o ka nu ẹ la.

Ebe-No-Pfuasę Ishobo Onogbo
New Testament in Ivbie North-Okpela-Arhe
(NI:atg:Ivbie North-Okpela-Arhe)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ivbie North-Okpela-Arhe

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789789194797

The New Testament

in Ivbie North-Okpela-Arhe

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

03be06b0-68fd-500b-b9a9-6bca4b63979a